

A1230

SCSi

**Kit d'extension
SCSI pour
les cartes
accélératrices
GVP A1230
Turbo2**

**MANUEL
D'UTILISATION**





A1230 SCSI

**Kit d'extension SCSI
pour les cartes
A1230 Turbo2 GVP**

Great Valley Products Inc.

La version originale de ce manuel, la carte d'extension A1230 SCSI, la disquette d'installation et tous les matériaux qui s'y rapportent sont sous copyright © 1993 et la propriété de Great Valley Products Inc (GVP). La traduction française de ce manuel est sous copyright © 1993 de CIS. Tous les droits sont réservés.

Commodore, Amiga, A1200, A2091, Workbench et Kickstart sont des marques déposées de Commodore International Ltd. Tous les autres produits et marques cités dans ce manuel sont sous copyright ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Aucune partie logicielle accompagnant ce produit ne peut être copiée ou reproduite par quelque moyen que ce soit : mécanique, physique ou électronique. Cependant, GVP et CIS accordent le droit à tous les utilisateurs de réaliser *une seule* copie de sauvegarde de la disquette fournie avec ce produit pour leurs besoins d'archivage. Ce produit n'est destiné à être utilisé que sur *un seul ordinateur*.

La documentation de ce produit ne peut être, en totalité ou en partie, copiée, photocopiée, reproduite, traduite, transcrite sur un support magnétique ou optique ou divulguée à des tierces personnes sans l'accord écrit préalable de GVP et de CIS.

GVP et CIS n'offrent aucune garantie, explicite ou implicite, concernant ce produit et ses performances pour une application particulière. A aucun moment, GVP et CIS ne pourront être tenus pour responsables de tout dommage direct, indirect ou accidentel résultant de l'installation, de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation de ce produit ou de sa documentation. De plus, GVP et CIS se réservent le droit de modifier les caractéristiques du produit ou le contenu de sa documentation sans être tenus d'en avertir les utilisateurs.

L'installation de ce produit nécessite quelques connaissances en mécanique et sur la manière de se protéger contre les décharges d'électricité statique. L'acheteur assume seul toutes les conséquences lorsque cette installation n'est pas effectuée par un revendeur agréé CIS.

L'utilisation de ce produit suppose que vous acceptez les conditions figurant ci-dessus.

Table des matières



1. Introduction	1
Description du produit	1
Note à propos de la garantie	1
2. Installation matérielle	3
Matériel nécessaire	3
Procédure d'installation	4
Démontage de la carte	7
3. Utilitaires SCSI	9
Installation sur disque dur	9
Description	10
FastPrep 2.0	10
GVPSCSI Ctrl	10
Création d'outils Workbench avec GVPSCSI Ctrl	18
Guide des pannes	21
Appendice A Installation du Workbench 3.0	23
Procédure d'installation	23
Appendice B Références techniques	25
Connecteur SCSI externe (DB-25 femelle)	25
Appendice C Garantie et support technique	27
Garantie	27
Support technique	28

Introduction



Nous vous remercions et nous vous félicitons d'avoir acheté une carte A1230 SCSI de GVP. Ce produit constitue une extension pour les cartes GVP Série II pour A1200 (*comme l'A1230 Turbo2*) et il ne peut être utilisé qu'avec une de ces cartes.

La carte d'extension A1230 SCSI est équipée d'un connecteur DB-25 standard sur lequel vous pouvez connecter jusqu'à 7 unités SCSI (*disques durs, lecteurs de CD-ROM, lecteurs de bandes, etc.*).

Pour plus d'informations sur les unités SCSI et sur leurs connexions, partitionnements et formatages, consultez le manuel de *FaaastPrep2.0* qui est fourni avec ce produit.

Description du produit

La carte A1230 SCSI est une extension constituée d'un circuit imprimé et d'un connecteur 25 broches de type DB.

Le connecteur DB-25 se fixe à l'arrière du A1200 et permet de disposer d'un connecteur d'extension SCSI standard semblables aux ports souris, parallèle, série et vidéo existants. N'importe quel type d'unité SCSI peut être branché sur ce connecteur à l'aide d'un câble 25 broches - 25 broches ou 25 broches - 50 broches.

Une double rangée de contacts situés à l'autre extrémité de la carte A1230 SCSI permet de la brancher dans le connecteur d'extension situé sur la face inférieure de la carte GVP Série II installée dans l'A1200. Ceci permet de réaliser des transferts DMA à grandes vitesses des données SCSI vers la mémoire 32 bits et le processeur de la carte GVP Série II. Les circuits spécifiques de la carte mère de l'A1200 peuvent aussi accéder à ces données par l'intermédiaire d'un bus d'extension 32 bits.

Note à propos de la garantie

La carte d'extension A1230 SCSI peut être installée facilement dans l'A1200 sans que la garantie d'origine de Commodore soit invalidée.

Installation matérielle



ATTENTION : Pendant l'installation de l'A1230 SCSI, respectez toutes les précautions habituelles concernant l'électricité statique. Une simple étincelle provoquée par une décharge d'électricité statique peut gravement endommager des composants électroniques comme ceux présents sur la carte A1230 SCSI. Pour éviter cela, touchez périodiquement une surface métallique reliée à la terre afin de décharger toute l'électricité statique dont vous pourriez être porteur.

Matériel nécessaire

Pour réaliser l'installation de la carte A1230 SCSI, vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme de taille moyenne. Vous aurez peut-être aussi besoin d'un tournevis plat ou d'un canif pour enlever le capot recouvrant l'ouverture destinée au connecteur d'extension et située à l'arrière de l'A1200.



Note : Nous supposons que vous avez déjà installé une carte GVP Série II (comme l'A1230 Turbo2) dans la trappe d'extension de l'A1200 et que cette carte fonctionne correctement. L'A1230 SCSI ne peut pas être utilisé sans carte GVP Série II.

Procédure d'installation

Pour commencer, débranchez tous les câbles des périphériques et le cordon d'alimentation de l'A1200.

1. Retournez l'A1200. Pour protéger le clavier et la surface de votre ordinateur, placez-le sur une surface non abrasive.
2. Localisez et enlevez le capot plastique obturant l'ouverture destinée au connecteur d'extension. Cette ouverture est située à l'arrière de votre A1200. Le capot est retenu par quatre petits crochets en plastique. Ce capot est suffisamment souple pour pouvoir être facilement enlevé en utilisant un petit tournevis plat ou un canif.

ATTENTION : Ne cassez pas les crochets de fixation en plastique. Après avoir ôté le capot en plastique, placez-le en lieu sûr afin de pouvoir le réutiliser par la suite.

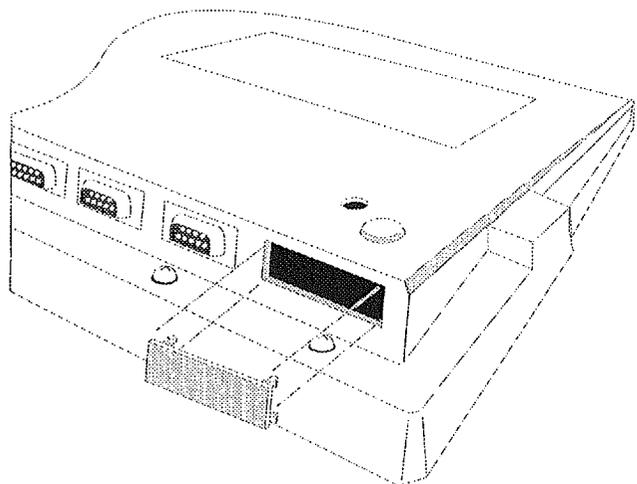


Figure 2.1 - Enlèvement du capot du port d'extension de l'A1200

3. Insérez la carte A1230 SCSI dans l'ouverture du port d'extension, les composants de cette carte étant dirigés vers le bas (voir figure 2.2).

Bien qu'il y ait suffisamment de jeu pour insérer facilement la carte dans le port d'extension, vous ne devriez pas avoir de problème à aligner le bord de la carte A1230 SCSI et le connecteur d'extension de la carte GVP Série II installée dans la trappe du A1200.

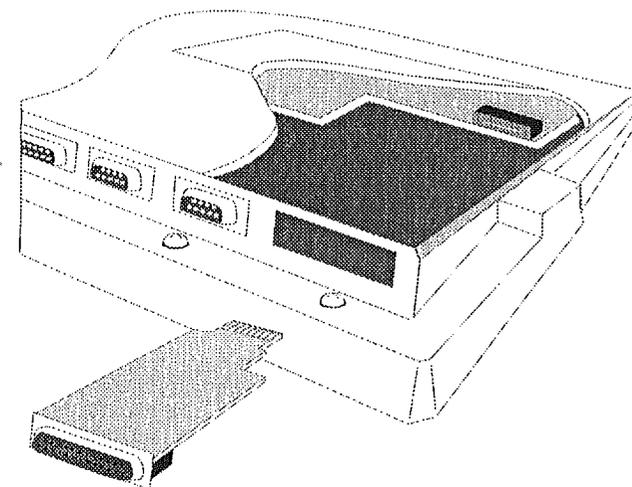


Figure 2.2 - Insertion de la carte A1230 SCSI

4. Alignez le connecteur de la carte A1230 SCSI et le connecteur d'extension de la carte GVP Série II. Puis, poussez fermement sur la carte A1230 SCSI pour l'enficher dans le connecteur d'extension.

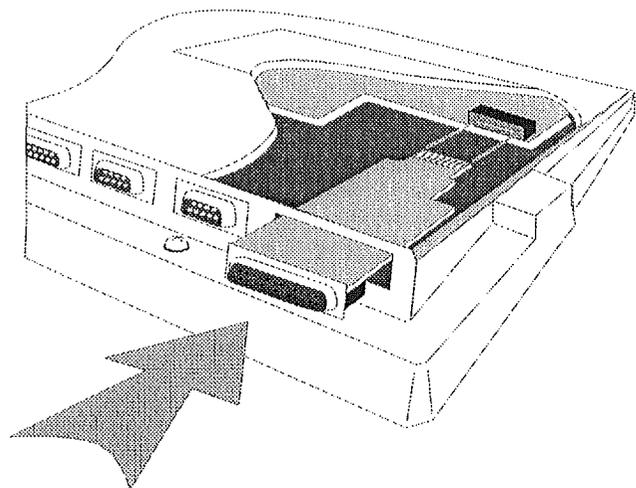


Figure 2.3 - Aligner les connecteurs et pousser pour insérer

Note : Si vous avez besoin de voir ce qui se passe, vous pouvez enlever le couvercle de la trappe d'extension du A1200. Nous vous conseillons cependant de laisser ce couvercle en place afin que la carte GVP Série II ait un support.

5. Une fois les deux cartes correctement branchées, le connecteur SCSI de la carte A1230 SCSI doit affleurer à l'arrière de l'Amiga. Fixez la carte A1230 SCSI à l'aide de la vis fournie (voir figure 2.4).

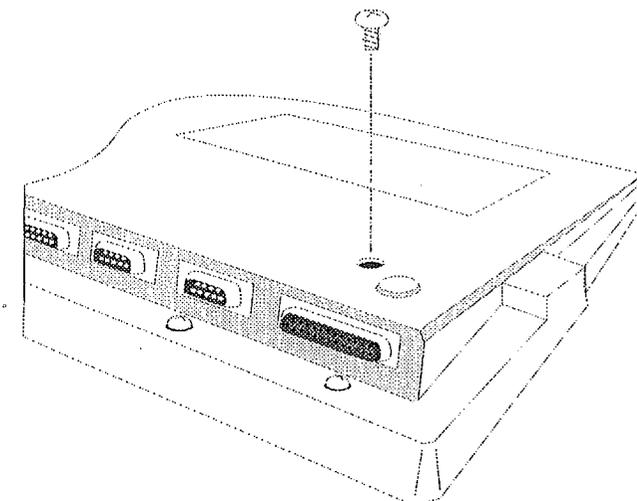


Figure 2.4 - Fixation de la carte A1230 SCSI

La carte A1230 SCSI est maintenant installée et doit fonctionner de manière totalement transparente.

Vous pouvez passer au chapitre suivant qui concerne l'installation et l'utilisation des logiciels.

Démontage de la carte

Si vous voulez enlever votre carte GVP Série II de l'A1200, il est d'abord nécessaire de démonter la carte A1230 SCSI. Pour cela, enlevez la vis de fixation de la carte A1230 SCSI puis sortez celle-ci du port d'extension en tirant délicatement sur son connecteur SCSI.



Normalement, votre carte A1230 SCSI doit être fonctionnelle dès que vous avez terminé son installation. Vous pouvez donc y brancher immédiatement des disques durs ou d'autres unités SCSI externes. Le gestionnaire SCSI de la carte GVP est appelé `gvpscsi.device`.

La disquette fournie avec la carte A1230 SCSI, **GVP.Install**, contient deux programmes destinés au contrôleur SCSI des cartes Série II et aux unités SCSI externes :

- FaaastPrep 2.0
- GVPSCSIctrl

Installation sur disque dur

Si vous disposez déjà d'un disque dur dans votre système, vous pouvez y installer les utilitaires SCSI de GVP. Pour cela, démarrez votre ordinateur comme vous le faites habituellement puis insérez la disquette **GVP.Install** dans un des lecteurs de disquettes de l'A1200. Double-cliquez sur l'icône de la disquette qui apparaît dans le Workbench. Puis, double-cliquez sur l'icône **Installer-A1230SCSI**. Le programme d'installation copiera les fichiers nécessaires aux endroits appropriés sur votre disque dur.

Vous devrez lancer les utilitaires depuis la disquette si le disque dur que vous voulez installer est le premier de votre système. Lorsque qu'une partition de ce disque dur aura été montée et formatée, vous pourrez alors, si vous le voulez, installer les utilitaires SCSI de GVP sur cette partition.

Description

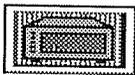
FaaastPrep 2.0

Tous les disques durs connectés à votre système SCSI Amiga doivent être formatés en utilisant la structure des disques propres au système d'exploitation de l'Amiga. Après cela, le disque est capable de recevoir et de stocker des fichiers et des programmes Amiga. L'outil principal pour le formatage des disques durs est *FaaastPrep 2.0*.

Pour plus de détails sur l'utilisation de ce programme, consultez le manuel de *FaaastPrep 2.0* fourni avec ce produit.

GVPSCSIctrl

Plusieurs types d'unités SCSI ont besoin de cet utilitaire de contrôle :



GVPSCSIctrl

- Les unités à support amovibles, comme les lecteurs de cartouches Bernoulli, SyQuest ou Ricoh, dans lesquelles une cartouche n'est pas toujours insérée lorsque vous démarrez votre Amiga. Il faut fournir au système SCSI de GVP un moyen de savoir quand une cartouche est installée ou échangée.
- Certains disques durs disposent de réglages spéciaux permettant de les utiliser plus efficacement. Comme tous les disques durs ne disposent pas de ces réglages, le gestionnaire SCSI de GVP ne les utilise pas par défaut.
- Les unités de sauvegarde à bandes ne possèdent pas de *Rigid Disk Block* (ou *RDB*) qui permet au gestionnaire SCSI de GVP de reconnaître automatiquement une unité. Il faut donc disposer d'une autre méthode d'adressage pour ce type d'unités.

Toutes ces opérations sont réalisées par l'utilitaire *GVPSCSIctrl*.

Note : Nous tenons à avertir les utilisateurs de produits SCSI GVP antérieurs à l'A1230 SCSI (HCD ou HCD+ pour A2000/A3000, HD500, etc.) qu'il s'agit d'une version totalement différente de GVPSCSIctrl et qu'elle N'EST PAS compatible avec leurs cartes.

Vous ne devez donc utiliser ce programme qu'avec les cartes GVP Série II pour A1200.

GVPSCSIctrl peut être lancé depuis le CLI (ou le Shell) ou depuis le Workbench en double-cliquant sur son icône. Il est, toutefois, essentiel de noter que dans le cas d'une utilisation depuis le Workbench, les types d'outils (ou *Tooltypes*) nécessaires doivent être d'abord activés. Les types d'outils de *GVPSCSIctrl* sont identiques aux arguments CLI décrit ci-dessous. Pour plus d'informations sur la modification et l'utilisation des types d'outils des icônes du Workbench, consultez le manuel d'utilisation de votre Amiga.

Depuis le CLI ou le Shell, la syntaxe de la commande *GVPSCSIctrl* est :

```
GVPSCSIctrl <Arguments>
```

Les arguments disponibles pour cette commande sont :

Unit :

Type d'outils :

```
UNIT=<Numéro> ou ALL
```

Shell :

```
GVPSCSIctrl UNIT=4 DISCONNECT=OFF <RETURN>
GVPSCSIctrl UNIT=ALL MOUNT <RETURN>
```

Fonction :

Le bus SCSI peut gérer jusqu'à 7 unités différentes, chaque unité disposant de son propre identificateur.

L'argument *UNIT* est soit égal au numéro correspondant à l'identificateur de l'unité que vous voulez adresser, soit égal à *ALL* ce qui permet d'adresser tous les identificateurs disponibles.

Note à propos du type d'outils :

Lorsque vous configurez les types d'outils pour créer une version de *GVPSCSIctrl* utilisable depuis le Workbench, vous modifiez, généralement, différents types d'outils. Le type d'outils *UNIT* est fréquemment utilisé pour spécifier l'unité SCSI à adresser. **Toutefois, chaque icône ne peut contenir qu'un seul type d'outils *UNIT*.**



Rescan

Type d'outils :
RESCAN

Shell :
GVPCSCICtrl RESCAN <RETURN>

Fonction :

Au démarrage de l'Amiga, le gestionnaire SCSI de GVP scrute le bus SCSI à la recherche des disques durs ou des autres unités à monter afin de les rendre accessibles au système de fichiers de l'Amiga. Si un disque dur n'est pas sous tension ou s'il n'a pas atteint sa vitesse de rotation optimale lors de la recherche initiale, il ne sera pas reconnu par le système.

Lorsque vous utilisez l'argument *RESCAN*, le programme examinera de nouveau le bus SCSI comme s'il s'agissait du premier examen. Cela permet de repérer les unités manquantes et de les ajouter au système.

La commande *GVPCSCICtrl* peut mettre plusieurs secondes pour s'exécuter lorsque vous utilisez l'argument *RESCAN*.

Note : L'argument RESCAN permet uniquement de repérer les unités SCSI. Il ne les monte pas (voir l'argument MOUNT).

Note à propos du type d'outils :

Lorsque vous configurez les types d'outils pour créer une version de *GVPCSCICtrl* utilisable depuis le Workbench, vous pouvez spécifier l'argument *RESCAN* seul.

Mount

Type d'outils :
MOUNT

Shell :
GVPCSCICtrl UNIT=3 MOUNT <RETURN>

Fonction :

L'argument *MOUNT* est utilisé après l'argument *RESCAN* pour monter physiquement les unités SCSI qui ne l'ont pas été automatiquement au démarrage de l'Amiga.

Alors que la commande *Mount* de l'AmigaDOS est utilisée avec un fichier texte de *Mountlist*, cet argument de la commande *GVPCSCICtrl* oblige le gestionnaire SCSI de GVP à lire les informations stockées dans le RDB de l'unité.

Note à propos du type d'outils :

Lorsque vous configurez les types d'outils pour créer une version de *GVPCSCICtrl* utilisable depuis le Workbench, le type d'outils *MOUNT* est, normalement, utilisé conjointement avec le type d'outil *UNIT=<Numéro>* ou *UNIT=ALL*.

Disconnect

Type d'outils :
DISCONNECT=ON ou OFF

Shell :
GVPCSCICtrl UNIT=2 DISCONNECT=ON <RETURN>
Cette commande indique au contrôleur SCSI de GVP que l'unité 2 peut être déconnectée.

GVPCSCICtrl UNIT=0 DISCONNECT=OFF <RETURN>
Cette commande indique au contrôleur SCSI de GVP que l'unité 0 ne doit pas être déconnectée.

Fonction :

Le transfert des données SCSI est souvent plus rapide que d'autres transferts dont peut s'occuper l'ordinateur. Il arrive donc que certains disques envoient les données en une seule salve puis attendent le temps nécessaire au traitement de ces données par un composant plus lent.

Certaines unités SCSI sont capables de se déconnecter du bus SCSI lorsqu'elles sont en état d'attente. Cela permet à d'autres unités SCSI d'utiliser le bus pendant ces périodes d'attente. Lorsque le système est prêt, l'unité déconnectée peut se reconnecter au bus SCSI et envoyer d'autres données.

Une unité SCSI qui ne supporte pas la déconnexion/reconnexion ignorera tout simplement les instructions de déconnexion. Les unités qui ne gèrent pas correctement la déconnexion/reconnexion peuvent indiquer des erreurs lors de lectures ou d'écritures. Dans de tels cas, la meilleure solution consiste à désactiver la déconnexion/reconnexion.



FaaastPrep 2.0 vous permet de sélectionner la déconnexion/reconnexion pour chaque disque dur lors de son formatage. Cette information est inscrite pour toujours dans le RDB du disque.

Toutefois, un lecteur de bandes ne dispose pas de RDB. Le contrôleur SCSI de GVP suppose donc que toutes les unités de ce type ne sont pas capables de se déconnecter/reconnecter, à moins que vous ne spécifiez le contraire.

L'argument *DISCONNECT* indique au contrôleur SCSI de GVP qu'une unité est capable (*ON*) ou incapable (*OFF*) de se déconnecter/reconnecter.

Note à propos du type d'outils :

Lorsque vous configurez les types d'outils pour créer une version de *GVPSCSIctrl* utilisable depuis le Workbench, le type d'outils *DISCONNECT=ON* ou *DISCONNECT=OFF* doit être utilisé conjointement avec le type d'outil *UNIT=<Numéro>*.

Poll

Type d'outils :

POLL=ON ou OFF

Shell :

```
Run >NIL: GVPSCSIctrl POLL=ON <RETURN>
```

Cette ligne permet d'exécuter la commande comme tâche distincte et de récupérer la main dans le CLI ou le Shell de lancement.

```
GVPSCSIctrl POLL=ON <RETURN>
```

Dans ce cas, l'utilisateur doit, pour arrêter l'exécution de la commande, taper "Ctrl-C" ou bien taper la commande suivante dans un autre Shell :

```
GVPSCSIctrl POLL=OFF <RETURN>
```

Fonction :

Les unités à supports amovibles (comme les lecteurs de cartouches *SyQuest* et *Ricoh*) posent un problème unique aux contrôleurs SCSI : comment déterminer qu'une cartouche a été insérée ou échangée ? Avec les anciens contrôleurs A2091 de Commodore, il était nécessaire d'exécuter la commande AmigaDOS *Diskchange* chaque fois qu'une cartouche était échangée.

L'argument *POLL* indique au programme *GVPSCSIctrl* qu'il doit surveiller en permanence toutes les unités à supports amovibles connectées au bus SCSI. Cela permet de détecter *automatiquement* et en quelques secondes un changement de cartouches.

L'argument *POLL* ne permet de détecter les changements de supports que dans les unités "connues". Donc, si l'unité n'était pas sous tension lors du démarrage de l'ordinateur, vous devez d'abord envoyer une commande *GVPSCSIctrl RESCAN*.

Lorsque l'argument *POLL* est utilisé, le programme *GVPSCSIctrl* ne redonne pas la main au CLI depuis lequel il a été lancé. Il continue à s'exécuter tant qu'il ne reçoit pas un signal "Break" (*Ctrl-C*). Il est donc conseillé d'utiliser la commande AmigaDOS *Run* avec cet argument.

Note à propos du type d'outils :

Lorsque vous configurez les types d'outils pour créer une version de *GVPSCSIctrl* utilisable depuis le Workbench, le type d'outils *POLL=ON* ou *POLL=OFF* est, normalement, utilisé seul.

Full

Type d'outils :

FULL

Shell :

```
GVPSCSIctrl UNIT=4 DISCONNECT=OFF FULL <RETURN>
```

Cette commande affiche le résultat suivant pour un disque dur Quantum 105Mo :

```
GVPScsiCtrl v5.0 (c) 1993 GVP
```

```
-----  
Unit=4, Type=DISK, Vendor=QUANTUM,  
Product=LP105S, Revision=3.1, Auto-mounted,  
Disconnect=OFF, BusHold=3, Ready.
```

Fonction :

Lorsque vous lancez la commande *GVPSCSIctrl* depuis un CLI ou un Shell, elle retourne dans la plupart des cas un résultat. Si vous spécifiez l'argument *FULL* dans la ligne de commande, vous obtiendrez un résultat plus détaillé.



Note à propos du type d'outils :

Lorsque vous configurez les types d'outils pour créer une version de *GVPSCSIctrl* utilisable depuis le Workbench, le type d'outils *FULL* peut être utilisé seul ou avec n'importe quels autres types d'outils. Si *GVPSCSIctrl* est lancé en se servant d'une icône pour laquelle le type d'outils *FULL* est spécifié, une fenêtre sera ouverte afin d'afficher les résultats de la commande.

Quiet

Type d'outils :
QUIET

Shell :
GVPSCSIctrl UNIT=ALL MOUNT QUIET <RETURN>

Fonction :

Lorsqu'elles sont lancées depuis le CLI ou le Shell, la plupart des commandes *GVPSCSIctrl* retournent un résultat sous une forme ou une autre. Si vous utilisez l'argument *QUIET*, ces résultats ne seront pas affichés.

Généralement, vous utiliserez cet argument lorsque vous ferez appel au programme *GVPSCSIctrl* dans la *startup-sequence* ou dans un script ARexx.

Note à propos du type d'outils :

Lorsque vous configurez les types d'outils pour créer une version de *GVPSCSIctrl* utilisable depuis le Workbench, le type d'outils *QUIET* peut être utilisé avec n'importe quels autres types d'outils afin de supprimer l'affichage de messages.

BusHold

Type d'outils :
BUSHOLD=<Valeur>

Shell :
GVPSCSIctrl UNIT=1 BUSHOLD=6 <RETURN>
Cette commande règle le paramètre *BUSHOLD* de l'unité 1 sur une durée assez longue. Si cette unité n'est pas très rapide, un tel réglage ne présentera que peu d'avantages.

```
GVPSCSIctrl UNIT=5 BUSHOLD=1 <RETURN>
```

Cette commande règle le paramètre *BUSHOLD* de l'unité 5 sur une durée assez brève.

Fonction :

Comme l'argument *DISCONNECT*, cet argument permet de profiter des avantages offerts par les unités à hautes performances.

Avec l'argument *BUSHOLD*, vous pouvez contrôler précisément la durée pendant laquelle une unité donnée pourra monopoliser le bus de données DMA de l'Amiga lors de transferts importants.

Certains disques SCSI (comme le Maxtor 540S) sont capables d'effectuer des transferts à très grande vitesse. En augmentant la valeur *BUSHOLD*, vous autoriserez le disque à utiliser plus longtemps le bus DMA de l'Amiga en réduisant l'accès du processeur à ce bus.

Bien évidemment, tout gain en performances obtenu par l'augmentation de la valeur *BUSHOLD* peut être facilement perdu si le processeur se voit refuser l'accès au bus pendant trop longtemps. Le compromis consiste à trouver la valeur *minimale* de *BUSHOLD* qui permet d'obtenir les performances optimales du disque sans pour autant réduire celles du processeur.

ATTENTION : Une valeur trop élevée de *BUSHOLD* peut empêcher le fonctionnement correct d'autres processus DMA tels que l'accès au port série, au clavier ou aux ports souris de l'ordinateur. Cela peut entraîner la perte de caractères, d'appui sur les touches du clavier ou des "sauts" dans le transfert MIDI.

Si ce type de problème apparaît, réduisez la valeur *BUSHOLD*.

Par défaut, l'argument *BUSHOLD* a une valeur de 3. Cette valeur convient à la plupart des unités SCSI standards. Cet argument accepte une valeur comprise entre 0 et 14 mais elle ne sera probablement jamais supérieure à 6.

Note à propos du type d'outils :

Lorsque vous configurez les types d'outils pour créer une version de *GVPSCSIctrl* utilisable depuis le Workbench, le type d'outils *BUSHOLD=<Valeur>* doit être utilisé conjointement avec le type d'outil *UNIT=<Numéro>*.

GVPCSCICtrl Help

Comme avec la plupart des commandes AmigaDOS, lorsque vous tapez :

```
GVPCSCICtrl ? <RETURN>
```

un bref descriptif de la commande et de ses arguments sera affiché. Si vous tapez :

```
? <RETURN>
```

de nouveau, des informations plus précises seront affichées.

Création d'outils Workbench avec GVPCSCICtrl

GVPCSCICtrl est un programme très souple et très facile à utiliser depuis le CLI ou le Shell. Si vous voulez disposer de la même facilité d'emploi depuis l'environnement piloté à la souris du Workbench, vous devez d'abord réaliser quelques travaux préliminaires.

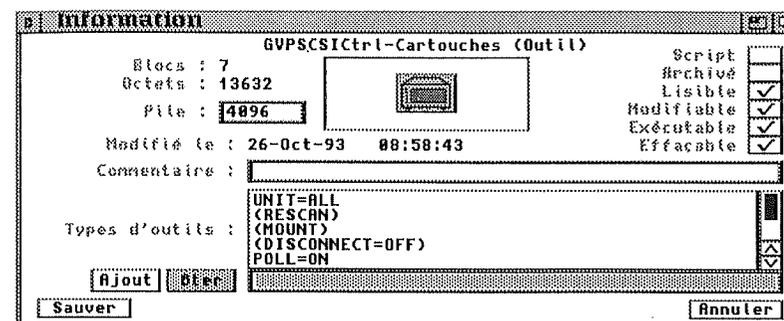
Commencez par faire une copie de l'icône de *GVPCSCICtrl*. Nous vous recommandons de donner à cette copie un nom correspondant à sa fonction. Les exemples donnés dans cette partie montre comment créer trois versions de *GVPCSCICtrl* adaptées à des usages particuliers.

Note : Dans l'icône de *GVPCSCICtrl* tous les types d'outils disponibles sont inscrits à l'origine entre parenthèses. Ces types d'outils ne seront activés que lorsque les parenthèses seront enlevées.

GVPCSCICtrl-Cartouches

Cette icône provoquera la surveillance constante de toutes les unités par *GVPCSCICtrl* afin de détecter les changements de cartouches. Ce programme peut être lancé en double-cliquant sur son icône ou en plaçant celle-ci dans le tiroir **WBSstartup**.

Commencez par copier *GVPCSCICtrl* puis renommez la copie obtenue *GVPCSCICtrl-Cartouches*. Utilisez la commande *Information* du menu *Icônes* du Workbench afin d'accéder à l'éditeur de types d'outils pour la nouvelle icône.



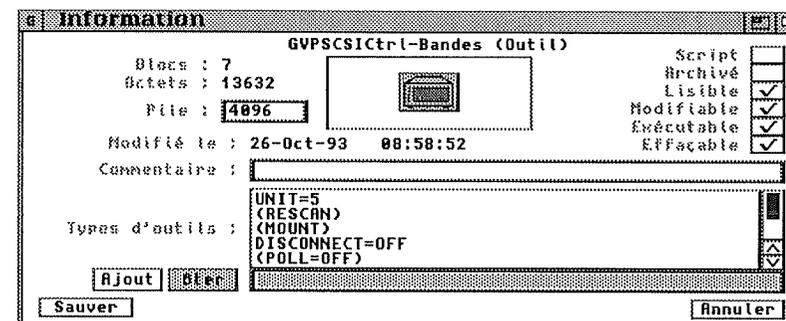

GVPCSCICtrl-Cartouches

Figure 3.1 - Edition des types d'outils de GVPCSCICtrl-Cartouches

Réglez le type d'outils *UNIT* sur *ALL* (optionnel).
Activez le type d'outils *POLL=ON*.

GVPCSCICtrl-Bandes

Lorsqu'ils sont déconnectés, certains modèles de lecteurs de bandes se bloquent ou provoquent des erreurs lors de transferts assez longs. Cette icône empêchera *GVPCSCICtrl* de déconnecter un lecteur de bandes donné.




GVPCSCICtrl-Bandes

Figure 3.2 - Edition des types d'outils pour GVPCSCICtrl-Bandes

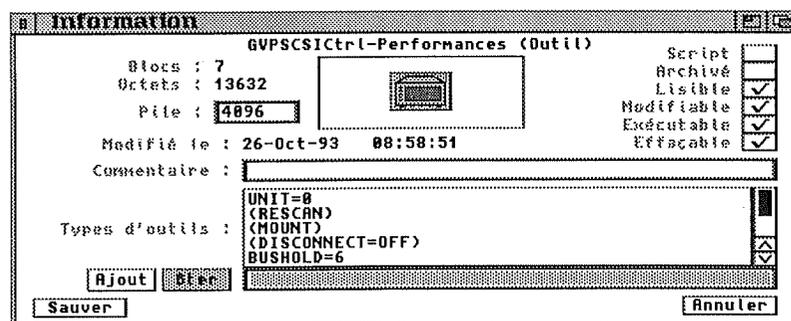
Commencez par copier *GVPSCSIctrl* puis renommez la copie obtenue *GVPSCSIctrl-Bandes*. Utilisez la commande *Information* du menu *Icônes* du Workbench afin d'accéder à l'éditeur de types d'outils pour la nouvelle icône.

Réglez le type d'outils *UNIT* sur le numéro d'identification correspondant au lecteur de bandes.
Activez le type d'outils *DISCONNECT=OFF*.

GVPSCSIctrl-Performances

Pour profiter des avantages offerts par certains disques durs à hautes performances, vous pouvez augmenter le temps pendant lequel ils peuvent utiliser le bus DMA. Cette icône obligera *GVPSCSIctrl* à allouer plus de temps sur le bus DMA au disque sélectionné.

Commencez par copier *GVPSCSIctrl* puis renommez la copie obtenue *GVPSCSIctrl-Performances*. Utilisez la commande *Information* du menu *Icônes* du Workbench afin d'accéder à l'éditeur de types d'outils pour la nouvelle icône.




GVPSCSIctrl-Performances

Figure 3.2 - Edition des types d'outils pour *GVPSCSIctrl-Performances*

Réglez le type d'outils *UNIT* sur le numéro d'identification correspondant au disque à hautes performances.
Réglez le type d'outils *BUSHOLD* sur la valeur 6.

Guide des pannes

Note : Les informations suivantes vous permettront de déterminer la source de problèmes simples à corriger. Vous devez lire toute la partie concernant le logiciel et consultez ce guide des pannes avant d'appeler le support technique CIS.

Problème : Lorsque je connecte une unité SCSI externe, elle n'apparaît pas dans *FaaastPrep 2.0*.

- Solution :**
- Assurez-vous que l'unité SCSI externe est sous tension (*elle doit être allumée avant l'A1200*) et que le câble de connexion est bien fixé sur cette unité et sur le connecteur SCSI de l'A1230 SCSI.
 - Essayez d'utiliser les arguments *RESCAN* et *MOUNT* de *GVPSCSIctrl* pour localiser l'unité.
 - Assurez-vous que *FaaastPrep* est en train d'examiner le bon identificateur SCSI. En d'autres termes, si l'unité connectée a l'identificateur n°2, vérifiez que *FaaastPrep* est bien actuellement sur l'ID n°2.

P. : Lorsque j'accède à une unité SCSI, la LED Disque Dur de mon Amiga A1200 ne s'allume pas.

- S. :**
- La LED Disque Dur installée sur l'A1200 est prévue pour indiquer les accès au bus IDE interne de l'Amiga. Si vous disposez d'un disque dur IDE interne, cette LED s'allumera chaque fois que vous lirez ou que vous écrirez sur ce disque dur.

La plupart des unités SCSI disposent de leur propres LED indiquant les accès au disque. Elles sont généralement installées sur les faces avant des boîtiers des disques durs ou des lecteurs de cartouches.

Installation du Workbench 3.0



P. : Plusieurs unités SCSI sont connectées à l'A1230 SCSI. Je vois souvent apparaître des messages indiquant des erreurs de transfert ou de lecture/écriture qui disparaissent lorsque je clique sur "Réessayer" ("Retry") ou "Annuler" ("Cancel").

S. : • Généralement, ces symptômes sont liés à des problèmes de terminaison du bus SCSI.

Le bus SCSI accepte jusqu'à 7 unités SCSI externes. Plus le nombre d'unités connectées est important, plus la longueur du bus SCSI est importante. En général, le bus SCSI doit toujours être électriquement fermé ou terminé (*cela est décrit plus complètement dans le manuel d'utilisation de FaaastPrep 2.0*).

La carte A1230 SCSI utilise des "terminaisons actives" afin de s'adapter en permanence et de manière dynamique au besoin des unités qui y sont connectées. Toutefois, SEULE la dernière unité connectée sur le bus doit être terminée. Assurez-vous qu'aucune des unités intermédiaires n'est équipée de résistances de terminaison.

Consultez les documentations fournies avec vos unités SCSI. Certaines unités disposent d'interrupteurs qui permettent d'activer ou de désactiver les terminaisons. D'autres demandent l'installation ou l'enlèvement de blocs de résistances de terminaison.

- Assurez-vous que tous les câbles de liaison sont correctement connectés et fixés. Assurez-vous aussi que la carte A1230 SCSI est correctement insérée dans le connecteur d'extension de la carte Série II et qu'elle ne s'est pas débranchée lorsque vous avez connecté les câbles des unités SCSI externes.

Si le disque dur SCSI externe que vous connectez sur la carte A1230 SCSI est le premier disque dur de votre système, il est indispensable que vous y installiez le Workbench 3.0. Malheureusement, aucune procédure d'installation automatique du Workbench 3.0 n'est fournie avec votre A1200. Vous devez donc impérativement suivre la procédure décrite ci-dessous. Le Workbench 3.0 doit être installé sur la *partition système* ou de *démarrage* (généralement, la première) de votre disque dur, s'il s'agit du premier disque que vous installez dans votre système.

Procédure d'installation

1. Lors du formatage de votre disque dur, *FaaastPrep 2.0* vous demandera si vous voulez copier une disquette sur la partition en cours de traitement. S'il s'agit de la partition de démarrage de ce disque, enlevez la disquette **GVP.Install** et insérez la disquette **Workbench3.0** avant de cliquer sur *Oui/Continuer*. Lorsque la copie de cette disquette sur le disque dur est terminée, cliquez sur *Non/Annuler* lorsque le programme vous demande si vous voulez copier d'autres disquettes. Enlevez la disquette **Workbench 3.0** du lecteur puis passez au formatage des autres partitions.
2. Toutes les partitions de votre disque dur étant montées et formatées, quittez le programme *FaaastPrep 2.0* puis redémarrez votre Amiga en appuyant en même temps sur les touches *Ctrl, Amiga droite* et *Amiga gauche*. Votre Amiga doit redémarrer normalement sur le disque dur et l'écran du Workbench doit apparaître.
3. Double-cliquez sur l'icône de la partition système de votre disque dur (*celle sur laquelle vous venez de copier la disquette Workbench 3.0 dans Faaastprep*). Une fenêtre montrant le contenu de ce disque dur apparaît à l'écran.
4. Insérez la disquette **Extras 3.0** dans un lecteur de disquettes puis double-cliquez sur l'icône de cette disquette afin de l'ouvrir.
5. Cliquez sur le tiroir **Tools** contenu dans cette fenêtre puis, sans relâcher le bouton gauche de la souris, déplacez ce tiroir jusqu'à la fenêtre de votre disque dur.

Références techniques

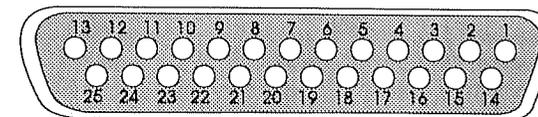


6. Double-cliquez sur le tiroir **System** de votre disque dur afin de l'ouvrir. Faites de même avec le tiroir **System** de la disquette **Extras3.0**. Déplacez le ou les icônes que ce tiroir contient dans la fenêtre du tiroir **System** de votre disque dur. Cliquez sur le gadget de fermeture (*celui situé en haut à gauche*) de la fenêtre afin de la faire disparaître.
7. Double-cliquez sur le tiroir **Prefs** de la disquette **Extras3.0**. Déplacez la fenêtre afin de faire apparaître le tiroir **Prefs** situé dans la fenêtre du disque dur. Sélectionnez tous les icônes de la fenêtre **Prefs** de la disquette en cliquant d'abord dans cette fenêtre puis en sélectionnant la commande *Select contents* dans le menu *Windows* du *Workbench*. Appuyez sur la touche *Shift* puis, sans relâcher cette touche, cliquez sur une des icônes sélectionnées. Maintenez le bouton de la souris enfoncé et placez le curseur de la souris au-dessus du tiroir **Prefs** situé dans la fenêtre du disque dur. Tous les icônes sélectionnées seront copiées dans le tiroir **Prefs** de votre partition système.
8. Enlevez la disquette **Extras3.0** du lecteur de disquette et insérez la disquette **Fonts**. Cliquez sur l'icône de cette disquette et, sans relâcher le bouton de la souris, placez cette icône dans la fenêtre de votre disque dur. Attendez que la copie de la disquette soit terminée avant de retirer la disquette du lecteur. La fenêtre de votre disque dur doit maintenant contenir un nouveau tiroir appelé **Fonts**.
9. Répétez l'étape 8 avec les disquettes **Storage** et **Locale**. La fenêtre de votre disque dur contient maintenant deux nouveaux tiroirs appelés **Storage** et **Locale**.
10. Enlevez la disquette du lecteur puis appuyez en même temps sur les touches *Ctrl*, *Amiga droite* et *Amiga gauche* afin de redémarrer sur la partition système que vous venez d'installer. Vous pourrez ensuite configurer votre système (*clavier, écran, langage, etc.*) comme cela est décrit dans le manuel d'utilisation de votre Amiga. Vous pourrez aussi installer les utilitaires SCSI de GVP contenus dans la disquette **GVP.Install** (*voir chapitre 3 de ce manuel*).

Connecteur SCSI externe (DB-25 femelle)

Note : Le tableau suivant décrit le brochage d'un connecteur SCSI standard. Ces informations ne sont fournies que comme références. GVP et CiS ne pourront être tenus pour responsables des dommages qui pourraient être provoqués par l'utilisation ou la mauvaise utilisation de ces informations.

Accepte des câbles SCSI blindés standards 25 broches (DB) - 50 broches (Centronics).



BROCHE	SIGNAL	BROCHE	SIGNAL	BROCHE	SIGNAL
1	REQ	9	Masse	18	Masse
2	MSG	10	DB(3)	19	SEL
3	I/O	11	DB(5)	20	DB(P)
4	RST	12	DB(6)	21	DB(1)
5	ACK	13	DB(7)	22	DB(2)
6	BSY	14	Masse	23	DB(4)
7	Masse	15	C/D	24	Masse
8	DB(0)	16	Masse	25	Inutilisée
		17	ATN		

Garantie et support technique



Garantie

Les produits GVP (*Great Valley Products Inc.*) sont garantis en France par CiS pendant un an contre tout défaut d'usine.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'utilisateur directement auprès de revendeurs agréés par CiS/GVP. Ceux-ci doivent porter une étiquette de garantie CiS.

La garantie prend effet à la date d'achat par l'utilisateur sous réserve de la réception du bon de garantie par notre service technique.

En cas de panne durant la période de garantie, les produits doivent nous être retournés complets, dans leurs emballages d'origines. Dans le cas contraire, le bénéfice de la garantie est perdu.

La garantie est également suspendue en cas de cession des produits entre utilisateurs, en cas de dommages volontaires ou involontaires causés lors de manipulations, de mauvaises installations ou d'utilisations anormales de la carte.

La garantie ne donne droit à aucun dédommagement ou indemnité en cas de panne ou de mauvais fonctionnement.

Support technique

Par téléphone au (33) 57 891 149 (14h-18h)
Par FAX au (33) 56 362 846
Par courrier CIS France
 EUROPARC • 14, Av. HERTZ
 33600 PESSAC • France

Le support technique CiS est à votre disposition pour répondre à tous les problèmes que vous pourriez avoir avec ce produit.

Lorsque vous rencontrez un problème avec l'A1230 SCSI ou un des programmes fournis, consultez le guide des pannes situé à la fin du chapitre 3. Si le problème persiste, contactez le support technique CiS :

- Par téléphone. Si cela est possible, nous vous conseillons d'avoir votre Amiga à côté de vous. Préparez-le de façon à reproduire le problème que vous avez rencontré. Soyez prêt à fournir le modèle de votre Amiga, les numéros de version du système d'exploitation utilisé, la configuration mémoire de votre système ainsi que le type des périphériques et des cartes connectés.
- Par fax ou par courrier. Indiquez vos coordonnées exactes, décrivez en détail la configuration de votre système et le problème que vous rencontrez.

Vous ne devez, en aucun cas, envoyer un produit en panne à CiS sans avoir auparavant demandé un numéro de retour au support technique CiS.